

Nasoins Unidas

## Konsellu Seguransa

S/RES/1912 (2010)  
26 Fevereiru 2010

---

### Rezolusaun 1912 (2010)

#### Adota husi Konsellu Seguransa iha ninia enkontru ba dala 6278, iha Ioron 26 Fevereiru 2010

*Konsellu Seguransa,*

*Afirma dala ida tan nia rezolusaun no deklarasaun sira uluk kona-ba situasaun iha Timor-Leste, liuliu nia rezolusaun 1599 (2005), 1677 (2006), 1690 (2006), 1703 (2006), 1704 (2006), 1745 (2007), 1802 (2008) no 1867 (2009).*

*Simu ho liman rua Sekretáriu-Jerál nia relatório 12 Fevereiru 2010 (S/2010/85), inklui vizaun jerál kona-ba rezultadu no lia-menon sira husi Misaun Avaliasaun Téknika no konsulta luan ne'ebé misaun ne'e halo ho autoridade Timoroan sira no parte interesadu sira seluk,*

*Afirma dala ida tan nia kometimentu tomak ba Timor-Leste nia soberania, independénsia, integridade territorial no unidade nasional no promosaun ba estabilidade iha tempu naruk nia laran iha nasaun ne'e,*

*Hasai nota kona-ba estabilidade jerál liu husi progresu adisionál iha área política no seguransa nian, no halo dala ida tan apelu ba lideransa no parte interesadu sira seluk iha Timor-Leste atu hala'o nafatin diálogo pasífiwu no evita violénsia hodi hakotu sira-nia diferenca,*

*Simu ho liman rua susesu iha eleisaun suku nia lala'ok iha Outubru 2009, nu'udar sinál ida ne'ebé hatudu progresu iha prosesu demokrátiku iha Timor-Leste,*

*Afirma dala ida tan nesesidade atu respeita independénsia judisiária, subliña nesesidade atu foti medidas hasoru impunitade, kona-ba ne'e rekoñese sistema judisiál nia limitasaun iha área rekursus nian, fó korajen ba lideransa Timor-Leste atu halo nafatin esforsu hodi estabelese responsabilizasaun ba ofensa grave sira inklui hirak ne'ebé komete iha krize 2006 hanesan Komisaun Inkéritu Espesiál Independente hameno no simu ho liman rua rezolusaun ida ne'ebé Parlamentu Timor-Leste adota iha 14 Dezembru 2009,*

*Hatudu sai nia apoio tomak atu harii Komisaun Anti-Korrupsaun, órgaun independente ida ne'ebé hatán ba Parlamentu Nasional, simu ho liman rua nomeasaun ba komisaun ne'e nia presidente ba-dala-uluk no fó korajen ba Timor-Leste atu foti medidas hodi hasa'e nafatin funsaun pública nia transparénsia, responsabilizasaun no efisiénsia,*

*Simu ho liman rua retomada responsabilidade prinsipál polisiamentu nian husi Polícia Nacional de Timor-Leste (PNTL) ne'ebé halo to'o ohin, no hanoin hikas nia deklarasaun sira uluk kona-ba nesesidade atu implementa tomak "Arranju kona-ba Restaurasaun no Manutensaun ba Seguransa Pública iha Timor-Leste no Asisténsia ba Reforma, Reestruturaun no Harii Hikas PNTL no Ministériu Interior", ne'ebé Governu Timor-Leste no UNMIT hatán-simu iha 1 Dezembru 2006,*

*Hasai nota* kona-ba deklarasauh husi Prezidente José Ramos-Horta iha 9 Dezembru 2009 kona-ba autoridade Timoroan sira-nia vizaun kona-ba polísia UNMIT nia knaar iha períodu 2010-2012,

*Hatudu sai* nia apoiu tomak ba forsa seguransa internasional nia knaar atu fó asisténsia ba Timor-Leste no UNMIT hodi mantein lei no estabilidade, hanesan resposta ba Governu Timor-Leste nia pedidu,

*Hatudu sai* nia preokupasaun boot kona-ba taxa dezempregu no pobreza aas iha populasau Timor-Leste nia leet, hanesan Sekretáriu-Jerál nia relatório hateten, kona-ba ne'e Konsellu ne'e simu ho liman rua medidas sira ne'ebé Governu Timor-Leste foti ona hodi trata kestaun hirak ne'e, liuliu esforsu ne'ebé nia halo atu kompleta Planu Dezenvolvimentu Estratéjiku Nasional no *subliña* katak importante atu komunidade internasional fó nafatin apoiu ba Timor-Leste nia dezenvolvimentu sosiál no ekonómiku,

*Hanoin hikas* katak biar dezafiu ne'ebé manifesta ohin loron iha Timor-Leste ne'e iha natureza política no institusional, pobreza no privasaun ne'ebé mosu husi pobreza ne'e kontribui mós ba dezafiu hirak ne'e, *fó tributu* ba Timor-Leste nia parseiru multilaterál no bilaterál sira tanba asisténsia folin-boot ne'ebé sira fó, liuliu kona-ba dezenvolvimentu rekursus umanus, kapasitasaun institusional no dezenvolvimentu sosiál no ekonómiku, no *rekoñese* esforsu ne'ebé halo daudaun iha área oin-oin governasaun nian iha Timor-Leste,

*Simu ho liman rua* enserramentu ba kampu IDP sira (*internally displaced persons*), maibé *rekoñese* dezafiu sira ne'ebé mak sei iha kona-ba IDP sira-nia integrasaun total, hodi garante sustentabilidade ba sira-nia fila no sira-nia re-integrasaun iha sosiedade Timor-Leste,

*Afirma dala ida* tan nia rezolusaun 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) no 1889 (2009) kona-ba foto, dame no seguransa, 1674 (2006) no 1894 (2009) kona-ba protesaun ba ema sivil no 1502 (2003) kona-ba protesaun ba pesoál umanitário no pesoál Nasoins Unidas nian no *simu ho liman rua* kooperasaun husi UNMIT ho Nasoins Unidas nia parseiru sira seluk atu fó apoiu ba esforsu ne'ebé Governu halo hodi dezenvolvے política no estratéjia kona-ba iguladade jéneru nian iha nível nasional,

*Rekoñese* knaar importante ne'ebé UNMIT hala'o hodi promove dame, estabilidade no dezenvolvimentu iha Timor-Leste, no *hatudu sai* nia apresiasau ba esforsu ne'ebé UNMIT no Ekipa Nasoins Unidas nian iha Timor-Leste halo, iha Representante Espesiál Sekretáriu-Jerál (SRSG) ninia lideransa okos,

1. *Deside* atu hanaruk UNMIT nia mandatu to'o 26 Fevereiro 2011 ho nível autorizadu ida agora ne'e;
2. *Husu* ba parte hotu-hotu iha Timor-Leste, liuliu ba líder político sira, atu servisu hamutuk nafatin no envolve iha diálogu político no hametin dame, demokrasia, estado de direito, dezenvolvimentu sosiál no ekonómiku sustentavel, lori ba oin protesaun direitus umanus no rekonsiliaun nasional iha NASAUN ne'e, no *afirma dala ida* tan nia apoiu tomak ba esforsu ne'ebé SRSG halo ho objetivu atu rezolve kestaun política no seguransa ne'ebé NASAUN ne'e hasoru, no mós atu hasa'e kultura governasaun demokrática, liu husi prosesu ida ne'ebé inkluzivu no kolaborativu;

3. *Husu* ba UNMIT atu hato'o apoiu nesesáriu, iha nia mandatu ida agora ne'e nia laran, ba eleisaun munisípiu, karik Governu Timor-Leste husu, no fó korajen ba komunidade internasional atu fó assisténsia ba prosesu ne'e;
4. *Afirma dala ida tan* katak importante nafatin atu halo revizaun no reforma ba setór seguransa nian iha Timor-Leste, liiliu nesesidade atu define knaar no responsabilidade entre Falintil-Forças de Defesa de Timor-Leste (F-FDTL) no PNTL, hodi hametin enkuadramentu legál no hasa'e supervizaun sivil no mekanizmu responsabilizasaun ba instituisaun rua ne'e, no husu ba UNMIT atu fó nafatin apoiu ba Governu Timor-Leste iha esforsu ida-ne'e;
5. *Fó apoiu* ba esforsu ne'ebé halo daudaun kona-ba retomada responsabiliadde polisiamentu nian tuir faze husi PNTL atu garante katak PNTL satisfás kritériu ne'ebé Governu Timor-Leste no UNMIT hatán-simu ona, hanesan hateten iha parágrafo 21 husi Sekretáriu-Jerál nia relatório 4 Fevereiro 2009 (S/2009/72), no *husu* ba Governu Timor-Leste no UNMIT atu koopera malu nafatin hodi bele implementa lalais prosesu retomada polisiamentu nian tuir kritériu ne'ebé mak parte rua ne'e hatán-simu ona;
6. *Fó apoiu* ba Sekretáriu-Jerál nia intensaun atu halo re-konfigurasaun ba komponente polísia UNMIT, inklui nia redusaun, tuir prosesu graduál ne'ebé PNTL atu simu hikas responsabilidade polisiamentu nian, no *husu* ba Sekretáriu-Jerál atu inklui prosesu ne'e nia revizaun iha nia relatório mai ne'e;
7. *Husu* ba UNMIT atu garante nafatin manutensaun ba seguransa pública iha Timor-Leste, liu husi polísia UNMIT nia prezensa no nia apoiu ba PNTL, ne'ebé inklui temporariamente polisiamentu no manutensaun ba seguransa pública to'o PNTL harii hikas, no halo servisu ho parseiru sira hodi hasa'e nia esforsu hodi tulun fó tan formasaun, orientasaun, dezenvolvimentu institusionál no konsolidasaun ba PNTL ho objetivu atu hasa'e nia efetividade, inklui efetividade kona-ba polisiamentu komunitáriu, no atu hatán ba foto sira-nia nesesidade espesiál, no *rekoñese* katak importante atu garante katak UNMIT nia funzionáriu sira iha perfil lolos no koñesimentu espesializadu lubuk ida ne'ebé presiza atu bele hala'o ser visu hirak ne'e, no nesesidade potensiál atu rekruta pesoál sivil hodi hatán ba objetivu ne'ebé temi iha leten ne'e;
8. *Subliña* katak iha nesesidade atu halo atualizasaun regulár ba regra operasaun nian no *regras de empenhamento* (rules of engagement), bainhira presiza, no mantein konseitu ne'e tuir liña dispozisaun sira iha rezolusaun ida-ne'e ninian, no *husu* ba Sekretáriu-Jerál atu fó hatene ba Konsellu Seguransa no ba NASAUN SIRA NE'EBÉ kontribui ho polísia kona-ba asuntu ne'e iha loron sianulu (90) nia laran hafoin adota tiha rezolusaun ida-ne'e;
9. *Afirma dala ida tan* katak importante atu halo nafatin esforsu atu konsege responsabilizasaun no justisa, *hatudu sai* nia apoiu ba servisu ne'ebé UNMIT hala'o kona-ba ne'e hodi fó assisténsia ba Governu Timor-Leste iha nia mandatu, no *subliña* katak importante Governu Timor-Leste halo implementasaun ba liamenon sira husi relatório Komisaun Espesiál Independente Inkérito nia relatório 2006 (S/2006/822), inklui parágrafo 225 to'o parágrafo 228 relatório ne'e nian;

10. *Subliña* katak importante atu halo approximasaun koordenadu ida ba reforma setór justisa nian ne'ebé tau iha konsiderasaun lia-menon sira husi Avaliasaun Independente Abranjente kona-ba Nesesidade no liu husi Governu Timor-Leste nia Planu Estratéjiku ba Setór Justisa nia implementasaun, no *subliña* katak iha nafatin nesesidade atu halo Timoroan sira sai na'in ba prosesu ne'e no atu hametin kapasidade nasionál iha funsaun judisiál prinsipál sira, inklui juis no advogadu Timoroan sira-nia formasaun no espesializasaun, no *subliña* katak iha nesesidade atu komunidade internasional fó nafatin apoiu hodi hasa'e no hametin instituisaun sira iha setór justisa nia kapasidade;
11. *Husu* ba UNMIT atu halo nafatin esforsu no ajusta esforsu ne'e hodi hasa'e judisiária nia efetividade, bainhira nesesáriu, hodi fó asisténsia ba Governu Timor-Leste hala'o prosedimentu hirak ne'ebé Komisaun Inkéritu hameno;
12. *Halo apelu* ba UNMIT atu fó nafatin apoiu ba esforsu ne'ebé Governu Timor-Leste halo atu kordena kooperasaun ho doadór sira iha área kapasitasaun nian;
13. *Rekoñese* katak Timor-Leste nia Estratéjia Rekuperasaun Nasionál ne'e importante, liuliu atensaun ne'ebé nia fó ba infraestrutura, ba dezenvolvimentu rurál no ba kapasitasaun rekursus umanus nian, no kona-ba ne'e, *halo apelu* ba UNMIT atu koopera no kordena nafatin ho Nasoins Unidas nia ajénsia sira, fundus no programa sira no mós ho parseiru relevante hotu-hotu, hodi fó apoiu ba Governu Timor-Leste no instituisaun relevante sira atu prepara programa hodi hamenus kiak, hadi'a edukasaun, promove moris ida ne'ebé sustentavel no política kona-ba kreiximentu ekonómiku;
14. *Fó korajen* ba Governu Timor-Leste atu hametin perspetiva kona-ba harii dame iha área sira hanesan empregu nian no fó kbiit, ho atensaun liuliu ba área rurál no juventude no mós ba dezenvolvimentu sosiál no ekonómiku lokál liuliu iha setór agrikultura nain;
15. *Husu* ba UNMIT atu tau iha konsiderasaun kestaun jéneru nian hanesan define iha Konsellu Seguransa nia rezolusaun 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) no 1889 (2009) nu'udar kestaun transversal ida iha nia mandatu, no *subliña* katak importante atu hasa'e setór seguransa nia sensibilidade ba feto nia nesesidade espesífera no *husu tan* ba Sekretáriu-Jerál atu inklui iha nia relatório ba Konsellu Seguransa progresu kona-ba integrasaun jéneru nian iha UNMIT nia laran no aspetu sira seluk ne'ebé iha relasaun ho feto no feto-raan sira-nia situasaun, liuliu kona-ba nesesidade atu fó protesaun ba sira hasoru violénsia ne'ebé bazeia ba jéneru, ho detalle kona-ba medida espesiál ne'ebé foti atu fó protesaun ba feto no feto-raan sira hasoru violénsia hirak ne'e;
16. *Husu* ba Sekretáriu-Jerál atu foti nafatin medidas ne'ebé nesesáriu hodi bele garante katak UNMIT kumpri Nasoins Unidas nia toleránsia zero ba esplorasaun no abuzu seksuál no mantein Konsellu ne'e informadu kona-ba ne'e, no *husu* nasaun hirak ne'ebé kontribui ho tropa no polisia atu foti medida preventiva loloos no atu garante kumprimentu total iha kazu sira kona-ba hahalok ne'ebé envolve sira-nia pesoál;

17. *Husu tan* ba Sekretáriu-Jerál atu mantein Konsellu ne'e informadu regularmente kona-ba dezenvolvimentu iha terrenu no kona-ba implementasaun rezolusaun ne'e nian no atu apresenta ba Konsellu Seguransa, labele tarde liu 15 Outubru 2010, relatório ida ne'ebé inklui sasan hirak ne'ebé husu iha parágrafu 6 rezolusaun ne'e nian, no, labele tarde liu 26 Janeiru 2011, apresenta mós relatório ida ne'ebé inklui posivel ajustamento iha UNMIT nia mandatu no kapasidade;
18. *Afirma dala ida* tan estratéjia tempu médiu nian no pontu-referénsia sira nia importânsia atu sukat no akompaña progresu ne'ebé halo iha Timor-Leste, no halo avaliaun ba nível no forma husi apoiu ne'ebé Nasoins Unidas fó enkuantu halo nafatin revizaun ativa ba pontu-referénsia sira, no *subliña* katak importante povu no líder Timoroan sira hana'in estratéjia ida-ne'e iha prosesu ne'e;
19. Deside atu tau nafatin matan ba asuntu ne'e.